



---

**Европейская экономическая комиссия****Конференция европейских статистиков****Шестьдесят третья пленарная сессия**

Женева, 15–17 июня 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Вступительные заявления и утверждение повестки дня****Аннотированная предварительная повестка дня**

Пленарная сессия состоится во Дворце Наций, Женева, Швейцария, и начнется в 9 ч. 30 м. в понедельник, 15 июня 2015 года.

**I. Предварительная повестка дня**

1. Вступительные заявления и утверждение повестки дня.
2. Вопросы, возникающие в связи с сессией Европейской экономической комиссии 2015 года и сорок шестой сессией Статистической комиссии Организации Объединенных Наций.
3. Реакция официальной статистики на цели в области устойчивого развития.
4. Модернизация статистического производства и услуг и управление, ориентированное на эффективность.
5. Доклады, руководящие принципы и рекомендации, подготовленные под эгидой Конференции:
  - a) Руководство по глобальному производству;
  - b) Международные руководящие принципы ведения статистических коммерческих регистров;
  - c) Рекомендации в отношении раунда переписей населения и жилищного фонда 2020 года;
  - d) Статистическая основа для измерения качества занятости.

GE.15-04628 (R) 110315 120315



\* 1 5 0 4 6 2 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 

6. Координация международной статистической деятельности в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций:
  - a) Итоги углубленных анализов, проведенных Бюро Конференции европейских статистиков (КЕС);
  - b) Предметная дискуссия по теме "Мобильность рабочей силы и глобализация".
7. Программа работы Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по подпрограмме "Статистика":
  - a) доклады о работе Конференции европейских статистиков, ее Бюро и групп специалистов;
  - b) документы для программного планирования по подпрограмме "Статистика" Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
8. Определение тем для семинаров, которые состоятся в ходе пленарной сессии КЕС 2016 года.
9. Выборы Бюро Конференции европейских статистиков.
10. Прочие вопросы.
11. Закрытие сессии.

## II. Аннотации

Шестьдесят третья сессия Конференции европейских статистиков созывается по рекомендации шестьдесят второй пленарной сессии КЕС (ECE/CES/85) и в соответствии с *Правилами, регламентирующими работу Конференции и ее Бюро*, принятыми на пленарной сессии КЕС 2005 года (CES/2005/2).

Пленарная сессия состоит из официальной части и двух семинаров.

### 1. Вступительные заявления и утверждение повестки дня

Предлагаемая предварительная повестка дня и расписание работы были согласованы Бюро КЕС на его совещании, состоявшемся 17–18 февраля 2015 года. Предварительная повестка дня будет представлена Конференции для утверждения.

### 2. Вопросы, возникающие в связи с сессией Европейской экономической комиссии 2015 года и сорок шестой сессией Статистической комиссии Организации Объединенных Наций

Данный пункт повестки дня будет посвящен последствиям решений Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и Статистической комиссии Организации Объединенных Наций (СКООН) для работы КЕС.

### **3. Реакция официальной статистики на цели в области устойчивого развития**

Данная часть пленарной сессии КЕС будет организована в форме однодневного семинара. Организаторами являются Швейцария, Франция и Швеция. На семинаре будет председательствовать Швейцария.

В настоящее время осуществляется процесс установления целей в области устойчивого развития (ЦУР). Планируется, что соответствующие цели и задачи будут приняты Генеральной Ассамблеей в сентябре 2015 года. Статистической комиссии ООН была поручена задача определить показатели для измерения этих целей и задач. Ожидается, что статистическое сообщество представит как можно скорее базисную информацию и начнет представлять отчетность по ЦУР начиная с 2016 года.

Основное внимание на семинаре будет уделено роли национальных статистических управлений в глобальном механизме мониторинга ЦУР. Этот семинар послужит возможностью обсудить роль официальной статистики в рамках этого процесса, а также вопрос о том, каким образом статистические управления могут сами подготовиться к тому, чтобы оправдать высокие ожидания в отношении представления данных для целей мониторинга ЦУР.

#### **а) Тема 1: Мониторинг ЦУР на национальном уровне**

Данное заседание, организуемое Францией, будет посвящено обсуждению роли национальных статистических управлений в мониторинге ЦУР. Национальные статистические управления должны играть центральную роль в подготовке данных и отчетности по вопросам устойчивого развития. Кроме того, благодаря использованию Рекомендаций КЕС по измерению устойчивого развития национальные статистические управления могут обеспечить согласованность мониторинга на национальном уровне, а также оказать значительное влияние на сопоставимость на региональном и международном уровнях.

С сообществом официальной статистики проводились консультации в процессе определения целей и задач для улучшения их измеримости. Вместе с тем, предоставление отчетности по ЦУР явится огромным вызовом для всех статистических управлений не только в качестве поставщиков данных, но и в качестве координатора деятельности различных разработчиков статистики для обеспечения качества данных.

#### **б) Тема 2: Сотрудничество в области мониторинга ЦУР на региональном и глобальном уровнях**

Данное заседание, организуемое Швецией, будет посвящено обсуждению роли международных статистических организаций в деле координации глобального механизма мониторинга и обзора.

Политическое сообщество призывает к созданию комплексной системы показателей, обеспечивающей оперативное получение данных, в том числе по многим вопросам, которые не являются частью официальной статистики. Статистическое сообщество обладает опытом, который необходимо будет задействовать в целях создания такой системы показателей в сотрудничестве с другими поставщиками данных. Роль международных организаций является важной как в качестве координаторов сотрудничества между статистиками, так и движущей силы налаживания эффективного сбора данных.

#### **4. Модернизация статистического производства и услуг и управление, ориентированное на эффективность**

Данная часть пленарной сессии КЕС будет организована в форме однодневного семинара. Организаторами являются Ирландия, Италия, Финляндия, Венгрия, Хорватия и Словения. Этот семинар будет проходить под совместным председательством Ирландии и Италии. На этом семинаре также будет рассмотрен ход работы, проводимой под эгидой Группы высокого уровня ЕЭК ООН по модернизации статистического производства и услуг.

Национальным статистическим управлениям необходимо повышать эффективность, когда они сталкиваются с бюджетными ограничениями. В то же время статистики должны гибко реагировать на растущий спрос и повышать качество данных. На этом семинаре основное внимание будет уделено прогрессу, достигнутому в деле модернизации статистического производства, и обмену информацией о последних инновациях в разработке опирающихся на данные продуктов и услуг.

На семинаре состоится структурированное обсуждение стратегий национальных статистических управлений в области модернизации и управления эффективностью. Основное внимание будет уделено стратегическим вопросам и приоритетным областям развития инфраструктуры, как это предусмотрено Группой высокого уровня ЕЭК ООН.

##### **а) Тема 1: Модернизация статистического процесса**

Данное заседание, организуемое Венгрией и Финляндией, будет посвящено обсуждению концептуальных моделей и практических примеров реализации проектов модернизации статистического производства. Основное внимание на нем будет уделено статистическим процессам и индустриализации этапов статистического производства в целях повышения качества продукции и затратоэффективности.

На этом заседании будут рассмотрены вопросы о том, какой механизм управления способен наилучшим образом стимулировать модернизацию, какова методика успешного управления процессом преобразований и мотивации этого процесса и какие технологии и навыки имеют важное значение для обеспечения возможностей модернизации. На данном заседании будет также рассмотрен вопрос о том, чему национальные статистические управления могли бы поучиться у частного сектора.

##### **б) Тема 2: Разработка инновационных продуктов и услуг**

Данное заседание, организуемое Хорватией и Словенией, будет посвящено разработке инновационных продуктов и услуг для удовлетворения новых потребностей. На этом заседании участники обмениваются примерами инновационных продуктов и услуг и инициатив, направленных на повышение полезности официальной статистики.

На заседании будет рассмотрен вопрос о том, каким образом обеспечить разработку статистических продуктов для удовлетворения новых потребностей, в том числе потребностей в новой информации для принятия политических решений. На заседании будет предоставлена возможность обменяться мнениями по путям расширения доступа к данным, их применимости и повторного использования в целях повышения полезности и качества статистики. На нем также будут рассмотрены ключевые ограничения, которые в настоящее время

препятствуют такому развитию. Участники заседания обмениваются примерами того, как стратегические партнерства могут помочь разработке новых инструментов для анализа данных.

## **5. Доклады, руководящие принципы и рекомендации, подготовленные под эгидой Конференции**

Пленарной сессии КЕС 2015 года для рассмотрения будут представлены четыре документа.

### **а) Руководство по измерению глобального производства**

Данное Руководство было разработано Целевой группой по глобальному производству, учрежденной в ноябре 2011 года. Цель этой работы заключалась в оказании поддержки внедрению Системы национальных счетов 2008 года (СНС) и шестого издания Руководства по платежному балансу и международной инвестиционной позиции (РПБ) применительно к механизмам глобального производства. Целевая группа опиралась на работу, проделанную Группой экспертов по влиянию глобализации на национальные счета, и программу исследований, определенную в *Руководстве по влиянию глобализации на национальные счета*, которое было одобрено КЕС в июне 2011 года.

Бюро КЕС рассмотрело Руководство по измерению глобального производства на своем совещании в феврале 2015 года и просило секретариат провести электронные консультации со всеми членами КЕС, которые состоялись весной 2015 года. Конференция была также проинформирована о ходе работы и проекте руководства в апреле 2014 года. Перед пленарной сессией КЕС 2014 года с членами КЕС были проведены электронные консультации по проекту руководства. Все респонденты сочли данное руководство полезным и всеобъемлющим источником четких и согласованных рекомендаций, а некоторые страны представили дополнительные тематические страновые исследования. При условии получения положительного отклика в рамках заключительных консультаций весной 2015 года данное руководство будет представлено Конференции для одобрения.

### **б) Международные руководящие принципы ведения статистических коммерческих регистров**

Данные руководящие принципы были подготовлены Целевой группой по международным руководящим принципам ведения статистических коммерческих регистров, учрежденной Бюро КЕС в ноябре 2011 года. Задача Целевой группы заключалась в разработке набора международных руководящих принципов для оказания помощи странам в деле разработки и ведения статистических коммерческих регистров и подготовке рекомендаций по надлежащей практике ведения коммерческих регистров. Проекты глав этих руководящих принципов обсуждались Совместной группой экспертов ЕЭК/Евростата/ОЭСР по коммерческим регистрам и Висбаденской группой, которые внесли ценный вклад в окончательную доработку руководящих принципов.

Бюро КЕС рассмотрело руководящие принципы на своем совещании в феврале 2015 года и просило секретариат провести электронные консультации со всеми членами КЕС весной 2015 года. При условии получения положительного отклика в рамках консультаций, данные руководящие принципы будут представлены в июне 2015 года Конференции для одобрения.

**с) Рекомендации в отношении раунда переписей населения и жилищного фонда 2020 года**

Эти рекомендации были подготовлены под управлением Руководящей группы по переписям населения и жилищного фонда, учрежденной Бюро КЕС в ноябре 2012 года. Цель заключалась в обзоре опыта проведения раунда переписей 2010 года в странах – членах ЕЭК и разработке новых рекомендаций КЕС в отношении раунда переписей 2020 года. Для подготовки рекомендаций были созданы девять целевых групп. Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда обсудила рекомендации в сентябре 2014 года и внесла ценный вклад в их окончательную доработку.

Бюро КЕС рассмотрело рекомендации на своем совещании в феврале 2015 года и просило секретариат провести электронные консультации со всеми членами КЕС весной 2015 года. При условии получения положительного отклика в рамках консультаций, данные рекомендации будут представлены в июне 2015 года Конференции для одобрения.

**д) Статистическая основа для измерения качества занятости**

Данный документ был подготовлен Группой экспертов по измерению качества занятости, учрежденной Бюро КЕС в феврале 2012 года. Цель этой Группы экспертов заключалась в критическом анализе и пересмотре концептуальной структуры измерения качества занятости, о чем говорилось в докладе *Потенциальные показатели для измерения качества занятости* (одобренном КЕС в 2010 году), пересмотре набора показателей качества занятости и разработке рабочих определений и руководящих принципов расчета. В октябре 2013 года Бюро рассмотрело ход работы и поддержало первоначальные выводы Группы экспертов. Совещание группы экспертов по измерению качества занятости обсудило проект статистической основы в сентябре 2013 года и внесло ценный вклад в его окончательную доработку.

В октябре 2014 года Бюро КЕС рассмотрело *Статистическую основу для измерения качества занятости* и просило секретариат провести электронные консультации со всеми членами КЕС. Эти консультации были проведены в ноябре–декабре 2014 года. Участие в них приняли 37 стран и организаций. Доклад будет обновлен до пленарной сессии КЕС с учетом полученных замечаний. Секретариат представит резюме замечаний, полученных в ходе электронных консультаций. При условии получения положительного отклика в рамках консультаций, данный документ будет представлен в июне 2015 года Конференции для одобрения.

**6. Координация международной статистической деятельности в регионе Европейской экономической комиссии  
Организации Объединенных Наций**

Данный пункт повестки дня посвящен решениям, которые, как ожидается, Конференция примет в целях координации международной статистической деятельности в регионе ЕЭК ООН.

Конференция будет проинформирована об итогах углубленных анализов избранных отраслей статистики, проведенных Бюро КЕС. Эти анализы являются важными инструментами координации, направленными на выявление пробелов или дублирования в работе и рассмотрение новых вопросов. Основное внимание в рамках этих анализов уделяется стратегическим вопросам, а также

проблемам концептуального и координационного характера, стоящим перед статистическими управлениями.

**a) Итоги углубленных анализов, проведенных Бюро Конференции европейских статистиков**

Конференция рассмотрит краткие доклады с описанием итогов углубленных анализов, проведенных Бюро КЕС в период после предыдущей пленарной сессии КЕС, состоявшейся в апреле 2014 года. Бюро КЕС провело анализ тем "Демографические прогнозы" и "Измерение экстремальных явлений и бедствий" в октябре 2014 года и темы "Процессно-ориентированный подход к производству статистических данных" в феврале 2015 года. Конференции будет предложено одобрить итоги углубленных анализов.

**b) Предметная дискуссия по теме "Мобильность рабочей силы и глобализация"**

Бюро КЕС провело углубленный анализ темы "Мобильность рабочей силы и глобализация" в феврале 2015 года. С учетом многочисленных вопросов и проблем, возникающих в этой области, Бюро сочло необходимым обсудить эту тему на пленарной сессии КЕС. Цель заключается в получении материалов от всех членов КЕС для обсуждения дальнейшей работы в этой области.

**7. Программа работы Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по подпрограмме "Статистика"**

**a) Доклады о работе Конференции европейских статистиков, ее Бюро и групп специалистов**

Конференции будет предложено рассмотреть следующие доклады, касающиеся программы статистической работы ЕЭК ООН:

- i) доклад об осуществлении Статистической программы ЕЭК ООН на 2014 год (ECE/CES/2015/14);
- ii) доклады о работе совещаний Бюро КЕС, доклады о ходе работы групп специалистов (руководящих и целевых групп) и доклады о работе совещаний экспертов.

**b) Документы для программного планирования по подпрограмме "Статистика" Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

Конференции будет предложено рассмотреть и утвердить официальные плановые документы подпрограммы "Статистика", подготовленные в контексте двухгодичного цикла планирования и представления отчетности Секретариата Организации Объединенных Наций:

- i) Статистическая программа ЕЭК ООН на 2015 год, исходно одобренная Бюро КЕС на его совещании в октябре 2014 года. Этот документ согласуется с Программой работы по подпрограмме "Статистика" на 2014–2015 годы, утвержденной Конференцией в июне 2013 года (ECE/CES/2015/15) и одобренной Исполнительным комитетом ЕЭК ООН в июне 2014 года;

ii) Программа работы по подпрограмме "Статистика" на 2016–2017 годы и прилагаемая к ней программа публикаций, исходно одобренные Бюро КЕС на его совещании в феврале 2015 года (ECE/CES/2015/16).

## **8. Определение тем для семинаров, которые будут проведены в ходе пленарной сессии Конференции европейских статистиков 2016 года**

Конференция определит темы для семинаров КЕС в 2016 году на основе предложения Бюро КЕС. Данное предложение будет отражать результаты электронного опроса, который будет проведен секретариатом весной 2015 года среди стран – членов КЕС и международных организаций.

## **9. Выборы Бюро Конференции европейских статистиков**

Текущий срок полномочий всех членов Бюро Конференции европейских статистиков истекает в момент закрытия пленарной сессии 2015 года – 17 июня. Таким образом, на пленарной сессии 2015 года будут проведены выборы Председателя и заместителей Председателя на двухгодичный период – с июня 2015 года по июнь 2017 года.

## **10. Прочие вопросы**

В рамках этого пункта повестки дня могут быть обсуждены любые дополнительные вопросы, о которых должна быть проинформирована Конференция.

## **11. Закрытие сессии**

В конце сессии будет принят проект доклада о работе пленарной сессии КЕС, включая основные решения (только на английском языке). Подробный доклад будет подготовлен после Конференции и разослан для замечаний всем участникам. Окончательный доклад будет переведен на русский и французский языки.

## **III. Организация работы**

Подробное расписание работы будет размещено на официальном веб-сайте Конференции ([www.unecsc.org/stats/documents/2015.06.ces.html](http://www.unecsc.org/stats/documents/2015.06.ces.html)) до начала пленарной сессии.

<i>Дата</i>	<i>Пункт/программа</i>
<b>Понедельник, 15 июня</b>	
9 ч. 30 м. – 9 ч. 40 м.	1
9 ч. 40 м. – 9 ч. 50 м.	2



---

<i>Дата</i>	<i>Пункт/программа</i>
9 ч. 50 м. – 17 ч. 00 м.	3
17 ч. 00 м. – 17 ч. 30 м.	6 а)
<b>Вторник, 16 июня</b>	
9 ч. 30 м. – 17 ч. 00 м.	4
17 ч. 00 м. – 17 ч. 30 м.	5 а)–b)
<b>Среда, 17 июня</b>	
9 ч. 30 м. – 10 ч. 10 м.	5 с)–d)
10 ч. 00 м. – 11 ч. 20 м.	6 b)
11 ч. 20 м. – 11 ч. 35 м.	7
11 ч. 35 м. – 11 ч. 50 м.	8
11 ч. 50 м. – 12 ч. 00 м.	9
12 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.	10, 11

---